

**RECORDING TRANSCRIPT
LEVEL 2 CHINESE (91108) 2021**

ENGINEER TRACK 1

READER 1 Audibility Check. Please listen carefully to this introduction.

This exam is NCEA Level 2 Chinese for 2021.

The supervisor will now pause the recording to check that everyone has heard this introduction.

ENGINEER PAUSE 5 SECONDS

ENGINEER TRACK 2

READER 1 Each of the questions in this assessment requires you to listen to a passage in Chinese.

You will hear each passage three times:

- The first time, you will hear it as a whole.
- The second and third times, you will hear it in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the space provided.
- Before the passage begins, you will have 30 seconds to read the question.
- Once the passage has finished, you will have time to review your answers.

ENGINEER PAUSE 5 SECONDS

READER 1 First Passage

READER 3 我的夏天

READER 1 My summer

Didi is an exchange student in New Zealand. Listen to a phone call he receives from his sister in China. Refer to the passage in your answer to Question One.

You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

ENGINEER TRACK 3

READER 1 First reading
Glossed vocabulary

READER 3 年夜饭

READER 1 means Chinese New Year's Eve dinner

READER 3 寄宿家庭

READER 1 means homestay family

FIRST PASSAGE – SECTION 1

READER 3 Didi, 你知道下个月是中国的春节吗?

READER 2 当然啊。但是, 我今年不能跟你们吃年夜饭了。

READER 3 是啊, 我们会想你的。新西兰好吗?

READER 2 很好, 我太喜欢这里的夏天了。上星期, 我和寄宿家庭, 一起来到了他们在海边的房子。因为天气很热, 我们每天都去海边游泳。昨天风很大但是很暖和所以我们在那里放风筝。

READER 3 海边会不会有很多人?

READER 2 不会, 这个海边离大城市很远, 没有很多人, 而且又安静又漂亮, 你也会喜欢这里的。

READER 3 你刚才说, 在海边游泳吗? 你以前说, 新西兰的海水特别冷, 不是吗?

READER 2 那是因为以前, 我没有在夏天的时候去海边游泳。我每年新西兰的夏天都在中国过春节。

FIRST PASSAGE – SECTION 2

READER 3 听起来很好玩, 你会想家吗?

READER 2 我想家啊。可是这是我在新西兰的第一个夏天, 而且第一次在海边游泳。有机会做这些又好玩又没有做过的活动。我太喜欢了。

READER 3 那... 你现在在哪里?

READER 2 我们还在那个海边呢! 今天是他们爸爸的生日, 他们正在准备去海边烤肉。

READER 3 哇, 去海边烤肉? 你运气真好。我还没吃过新西兰的牛肉和羊肉呢!

READER 2 是啊, 我也觉得! 我每天在海边运动和跑来跑去, 我越来越健康了。

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 4

READER 1 Second and third readings, with pauses

Section 1

Glossed vocabulary

READER 3 年夜饭

READER 1 means Chinese New Year's Eve dinner

READER 3 寄宿家庭

READER 1 means homestay family

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 You now have 3 minutes to review your answers to Question One.

ENGINEER PAUSE 180 SECONDS

ENGINEER TRACK 5

READER 1 Second Passage

READER 4 猫和狗

READER 1 Cats and dogs

Listen to two friends discussing cats and dogs. Refer to the passage in your answer to Question Two.
You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

ENGINEER TRACK 6

READER 1 First reading

Glossed vocabulary

READER 4 陪

READER 1 means to accompany

SECOND PASSAGE – SECTION 1

READER 4 狗是人们最好的朋友!

READER 2 是吗? 我比较喜欢猫。

READER 4 我的狗每天在我家门口等我。它一看到我就会很兴奋地跑过来。它会陪我做不一样的活动, 比如去海边游泳, 去公园野餐, 跑步等等。猫不能做这些吧? 所以狗才是人们最好的朋友。

READER 2 但是我喜欢一个人跑步, 带动物跑步不方便。我的猫很爱我, 因为我做功课或者看电视的时候, 它会坐在我旁边陪我。

READER 4 我的狗也会啊! 而且我的狗懂我, 我和它说话的时候, 它会看着我, 好像明白我在说什么, 想什么。

SECOND PASSAGE – SECTION 2

READER 2 我的猫也会听我说话。狗很不方便, 你每天得带它出去运动。如果你没有时间怎么办? 你不用带猫出去运动, 猫也比较安静, 不像狗, 狗叫的声音很可怕。

READER 4 不会吧! 晚上睡觉的时候听到猫叫更可怕。我的狗只爱我和我的家人, 它不会去别人的家里吃东西, 可是猫会。而且猫会吃小鸟。这让我生气。

READER 2 我的猫不喜欢吃鸟! 我家很小, 没有很多地方让狗跑来跑去。猫比较好, 因为你不用花时间给猫洗澡。

READER 4 可是..... 我还是觉得狗最好。

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 7

READER 1 Second and third readings, with pauses

Section 1

Glossed vocabulary

READER 4 陪

READER 1 means to accompany

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 You now have 3 minutes to review your answers to Question Two.

ENGINEER PAUSE 180 SECONDS

ENGINEER TRACK 8

READER 1 Third Passage

READER 2 我的奶奶

READER 1 My grandma

Listen to Year 12 student Luke talking about living with his grandmother. Refer to the passage in your answer to Question Three.

You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

TRACK 9

READER 1 First reading
Glossed vocabulary

READER 2 照顾

READER 1 means to look after

THIRD PASSAGE – SECTION 1

READER 2 我十四岁的时候奶奶就住在我家了。奶奶每天做午餐给我带去学校。同学们常常说我的午餐看起来很好吃。

我爱我的奶奶,因为她常常有时间跟我说话。有时候她还会告诉我,爸爸小时候的事。我常常听得好开心。虽然她六十多岁了,但是她每天有很多活动。比如,练习写毛笔字,参加跳舞班。有空的时候,我会跟奶奶一起练习写毛笔字,我也会教奶奶怎么用手机。

THIRD PASSAGE – SECTION 2

READER 2 我的朋友Eric每年只看到他的奶奶一次。他只知道他的奶奶很会做鱼汤,他很想更认识她的奶奶。他要和他的奶奶住在一起。我告诉他,和奶奶住在一起有很多好处。可是我的奶奶来了,我得和妹妹在同一个房间睡觉。因为奶奶睡在我的房间。还有,奶奶七月生病的时候,我们都在家里照顾奶奶,没有去滑雪。一开始我觉得不能去滑雪让我很不开心。但是妈妈说了,家人最重要。平常奶奶照顾我们,我们也应该关心和照顾她。我明白妈妈说的。七月不能去滑雪但是九月放假的时候还是可以去的。

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 10

READER 1 Second and third readings, with pauses
Section 1

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2
Glossed vocabulary

READER 2 照顾

READER 1 means to look after

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 This is the end of the recording.